

Filtros de aire, lubricadores y kits

308169S

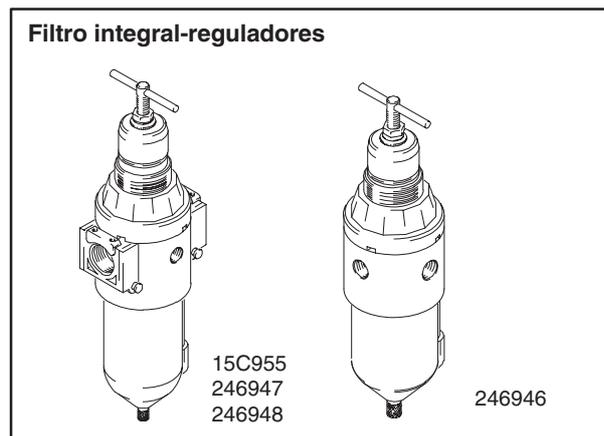
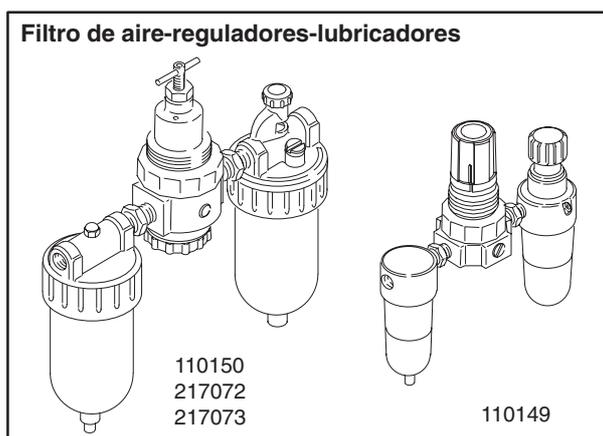
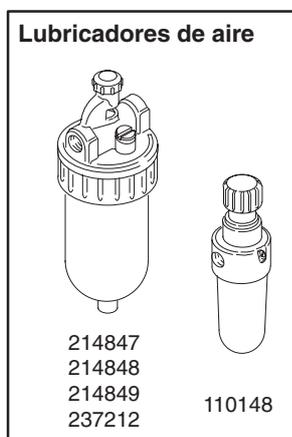
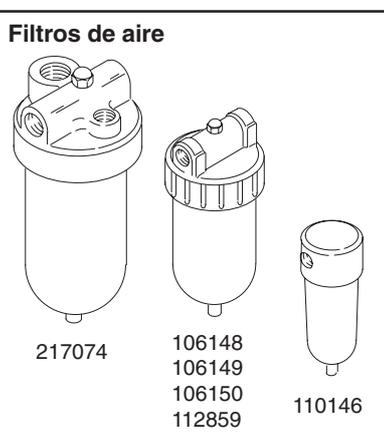
Rev. J

Gama de temperatura máxima: 4–65 °C



Instrucciones importantes de seguridad

Lea todas las advertencias e instrucciones de este manual.
Guarde estas instrucciones.



GRACO N.V.; Industrieterrein — Oude Bunders;
Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium
Tel.: 32 89 770 700 – Fax: 32 89 770 777

©COPYRIGHT 1991, GRACO INC.

CALIDAD PROBADA, TECNOLOGÍA LÍDER

Lista de modelos

Filtros de aire

Modelo No.	Máx. m ³ /min.	Bomba/Sistema de aplicación	Entrada/Salida	WPR* máx. (bar)	Capacidad de la cubeta (ml)	Micras del filtro (malla)
110146	0,62	Husky 715, Prince, Fast-Flo, Fast-Ball	1/4 npt	21	30	20 (750)
106148	2,2	President, Fire-Ball, Monark	3/8 npt	17,5	150	20 (750)
106149	3,0	Bulldog, Senator, Glutton	1/2 npt	17,5	240	20 (750)
217074	3,0	Bulldog, Senator, Glutton	1/2 npt	17,5	240	40 (375)
106150	7,0	King	3/4 npt	17,5	480	40 (375)
112859	10,0	Premier	1 npt	17,5	480	40 (375)

Lubricadores de aire

Modelo No.	Máx. m ³ /min.	Bomba/Sistema de aplicación	Entrada/Salida	WPR* máxima (bar)	Capacidad de la cubeta (ml)
110148	0,34	Husky, Prince, Fast-Flo, Fast-Ball	1/4 npt	21	30
214847	2,5	President, Fire-Ball, Monark	3/8 npt	17,5	150
214848	3,6	Bulldog, Senator, Glutton	1/2 npt	17,5	240
214849	8,1	King	3/4 npt	17,5	480
237212	9,2	Premier	1 npt	17,5	480

Kit con filtro de aire-regulador-lubricador (F-R-L)

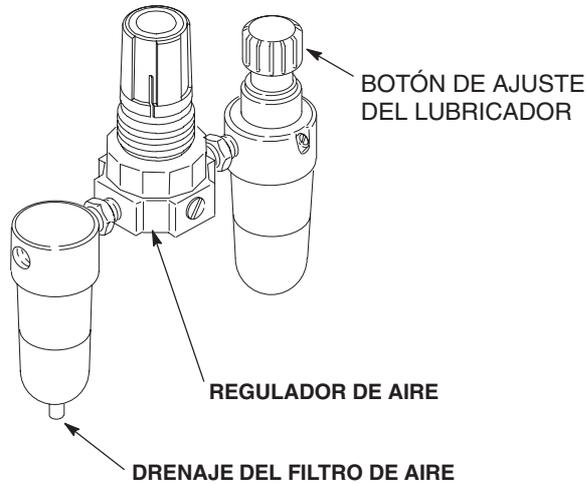
Modelo No.	Incluye			MANÓ-METRO	Bomba/Sistema de aplicación	Entrada/Salida	Máxima WPR* (bar)
	FILTRO	REGULADOR	LUBRICADOR				
110149	110146	110318	110148	110319	Husky 715, Prince, Fast-Flo, Fast-Ball	1/4 npt	21
110150	106148	110234	214847	101689	President, Fire-Ball, Monark, Standard	3/8 npt	17,5
217072	106149	104266	214848	101689	Bulldog, Senator, Glutton, Husky 1030	1/2 npt	17,5
217073	106150	207755	214849	101689	King	3/4 npt	17,5

Filtro integral-reguladores

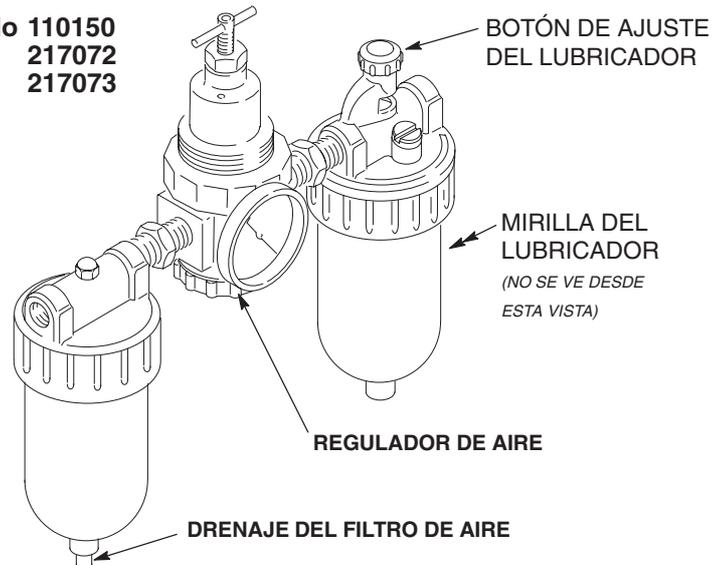
Modelo No.	FILTRO	Manó-metro	Bomba/Sistema de aplicación	Entrada/Salida	Máxima WPR* bar
246946	15C956	C36260	Husky 205, 307, 515/716	1/4 npt	17,5
246947	15C955	C36260	Husky 1040, 1590, y 2150	1/2 npt	17,5
246948	15C955	C36260	Husky 3275	3/4 npt	17,5
15C955	n/d	n/d	n/d	1/2 npt	17,5

Instalación

Modelo 110149



Modelo 110150 217072 217073



Antes de instalar cualquiera de los componentes de la línea de aire, pase aire a presión por la tubería para eliminar las incrustaciones y demás escombros. Aplique, muy ligeramente, producto para tuberías o cinta selladora, y sólo en las roscas macho.

Instale los componentes en la tubería de forma que el flujo siga la dirección de la flecha acuñada en el cuerpo.

Coloque el(los) componentes de la línea de aire lo más cerca posible del equipo al que está(n) destinado(s).

Instale el filtro de aire corriente arriba del regulador y/o del lubricador.

Para que el usuario pueda elegir entre diferentes opciones de montaje, no siempre se incluye una válvula neumática principal de purga con el kit FRL. Para pedir esta válvula, vea la sección de **Accesorios** en la página 15. También se puede instalar otra válvula neumática principal de purga corriente arriba del kit FRL para aislarlo durante el servicio.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de inyección a través de la piel

Para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones corporales graves, incluyendo la inyección en las piel, las salpicaduras de fluido en los ojos o en la piel, o lesiones producidas por el arranque inesperado de la bomba, **asegúrese de que el sistema incluye una válvula neumática maestra de tipo purga**. Instale la válvula neumática entre la salida del FRL y el dispositivo al que suministra el FRL. Cuando libere la presión de aire del sistema, cierre la válvula neumática maestra de tipo purga para liberar completamente la presión de aire.

Montaje de los accesorios de aire

Utilice una abrazadera de montaje para sujetar los accesorios neumáticos a un carro o en la pared. No cuelgue los accesorios directamente de la entrada del motor neumático, el cual podría resultar dañado por su peso o por el esfuerzo durante la operación.

Filtro de aire

Limpie regularmente el filtro de aire para maximizar la eficacia del filtro y evitar caídas excesivas de presión. Vacíe los contaminantes de la cubeta antes de que alcancen el nivel del deflector. Abra el drenaje para vaciar la cubeta o libere completamente la presión y desmonte la cubeta. Utilice agua y un jabón doméstico o alcohol desnaturalizado para la limpieza. Utilice aire comprimido para soplar el cuerpo del filtro. Lave y seque el elemento del filtro desde dentro hacia afuera. Limpie minuciosamente la mirilla. No deje residuos de disolvente en la mirilla ya que pueden atacar o debilitar el cristal. Si la mirilla parece estar dañada, reemplácela inmediatamente.

Para la mayoría de los filtros, excepto el modelo 106151, está disponible un accesorio de drenaje automático, ref. pieza 110146. Para instalar el drenaje, libere completamente la presión del sistema, desmonte la junta tórica y la cubeta. Desmonte el drenaje de la cubeta y reemplácelo por el drenaje automático. Rearme la unidad.

Regulador

El regulador reduce la presión del suministro de aire a un valor específico, constante corriente abajo, para maximizar el rendimiento del equipo. Se pueden bloquear ciertas presiones preestablecidas. Consulte en el manual 308167 ó 308168 (suministrado con el kit FRL) la información completa sobre el regulador de aire.

Lubricador

El dosifica aceite en la corriente de aire con el fin de lubricar los motores accionados por aire. Un ajuste manual en la carcasa fija la velocidad de goteo del aceite en la corriente de aire, que puede ser supervisada a través de la mirilla de la mayor parte de los lubricadores. Un ajuste corriente es de una a dos gotas de aceite por minuto. Utilice el aceite de motor, ref. pieza 202659. Todos los lubricadores, excepto el modelo 110148, pueden ser rellenados mientras el sistema está presurizado. Sin embargo, libere SIEMPRE la presión del sistema antes de desmontar la cubeta por cualquier motivo.

Servicio

⚠ ADVERTENCIA



Antes de realizar el mantenimiento del regulador, el filtro o el lubricador, **libere la presión de aire y de fluido.**

Para reducir el riesgo de graves lesiones personales, inyección de fluido, salpicaduras en los ojos o en la piel, o lesiones causadas por las piezas móviles, abra SIEMPRE la válvula neumática principal de purga (requerida) para liberar la presión de aire y dispare la pistola o la válvula dosificadora y abra todas las válvulas de drenaje de fluido para liberar la presión del mismo.

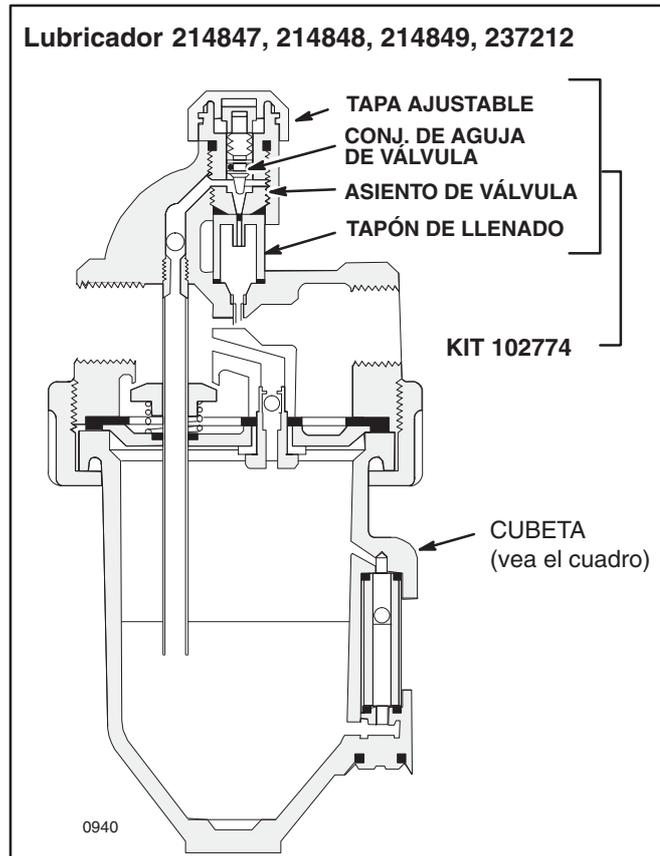
1. Desmonte los componentes. Consulte las ilustraciones de las páginas 4 y 5.
2. Utilice agua y un jabón doméstico o alcohol desnaturalizado para la limpieza. Seque las piezas con un paño limpio, suave y seco. Utilice aire comprimido para expulsar la suciedad y los contaminantes del lubricador o del cuerpo del filtro.
3. Inspeccione todas las piezas en busca de daños o signos de desgaste. Utilice todas las piezas suministradas con el kit.

NOTA: Este cuadro identifica los kits de reparación disponibles para los reguladores y filtros de aire cubiertos por este manual. Los esquemas de corte representados en las páginas 5 y 6 muestran los contenidos de los kits.

Kits de reparación

Kits de reparación del lubricador

Para el lubricador	Kit no.	Descripción
214847	102774	Kit de reparación
214848		
214849		



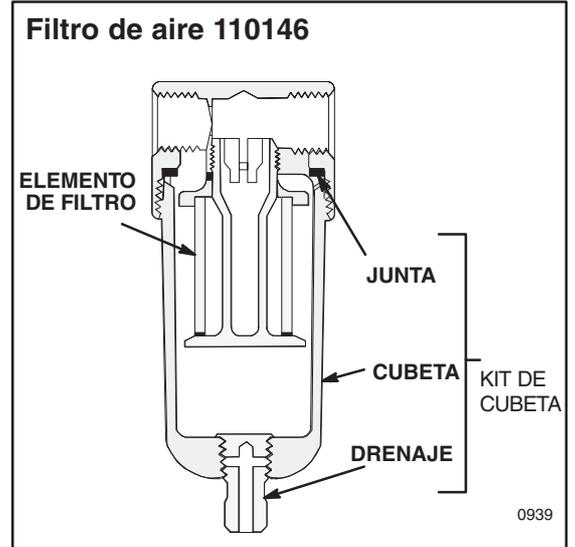
Servicio

Elementos de filtro y juntas de la cubeta

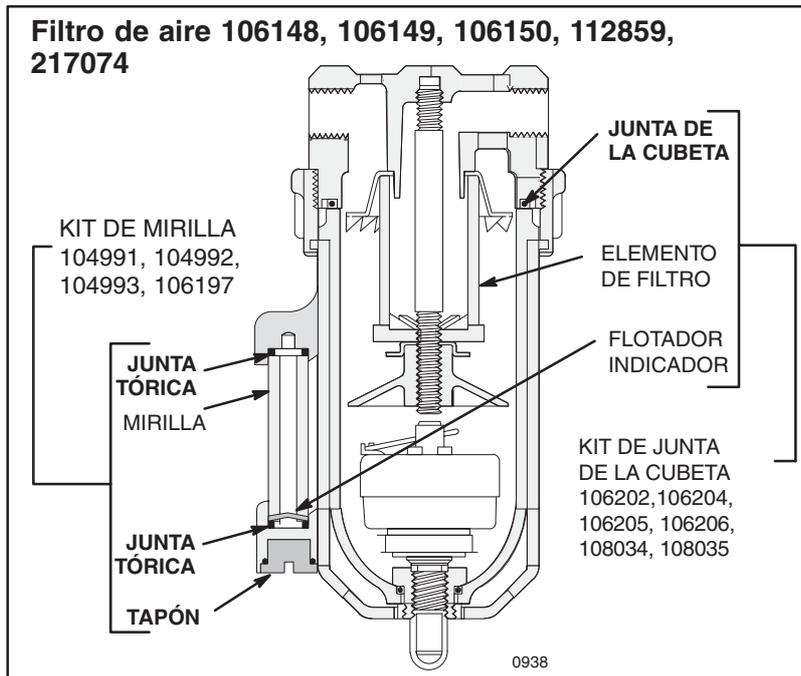
Para el filtro	Kit no.	Descripción	Ref. pieza junta de la cubeta
106149	108035	1/2", elemento de filtro de 20 micras (malla)	162440
106150	106204	3/4", elemento de filtro de 40 micras (malla)	104023
112859	—	1", elemento de filtro de 40 micras (malla)	—
110146	111690	1/4", elemento de filtro de 20 micras (malla)	N/D

Kits de mirilla

Para el filtro	Kit no.	Descripción
106148	104991	Mirilla de 9 mm
106149	104992	Mirilla de 13 mm
106150	104993	Mirilla de 19 mm
112859	104993	Mirilla de 13 mm
217074	106197	Mirilla de 13 mm



Filtro de aire 106148, 106149, 106150, 112859, 217074



Servicio

Kits de repuesto de cubeta del filtro y sello

Para el filtro	Kit no.	Descripción
116521	116672	Orificio de 19 mm, cubeta con mirilla
15C955	116672	Orificio de 13 mm, cubeta con mirilla
15C956	248085	Orificio de 6 mm, cubeta con mirilla

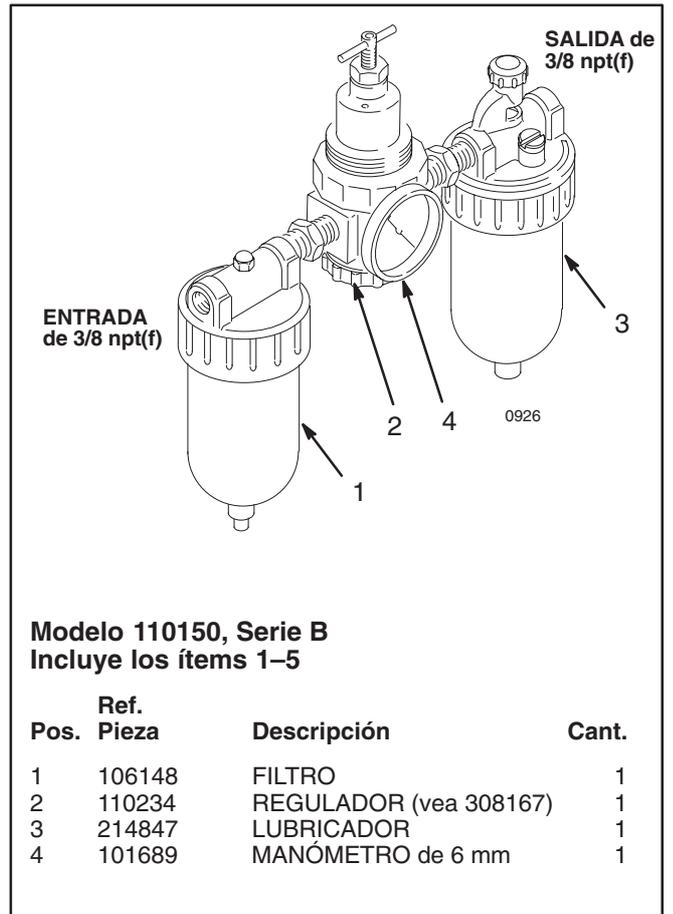
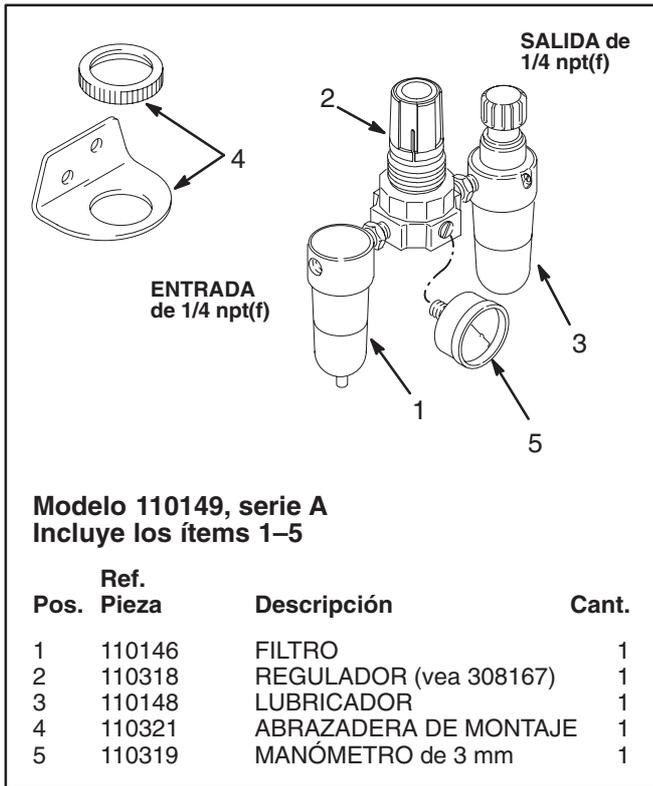
Kit de elemento de filtro con junta

Para el filtro	Kit no.	Descripción
116521	116635	19 mm, elemento de filtro de 40 micras (malla)
15C955	116635	13 mm, elemento de filtro de 40 micras (malla)
15C956	248087	6 mm, elemento de filtro de 40 micras (malla)

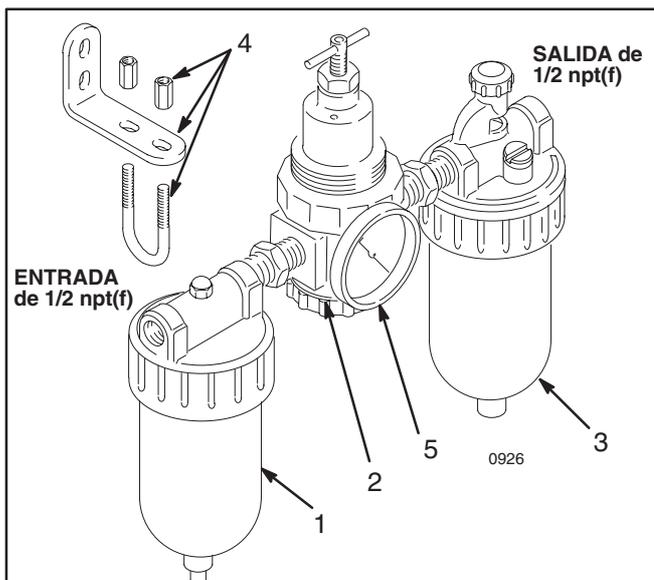
Kits de reparación del regulador

Para el filtro	Kit no.	Descripción
116521	116634	Válvula de 19 mm y membrana
15C955	116634	Válvula de 13 mm y membrana
15C956	248086	Válvula de 6 mm y membrana

Piezas

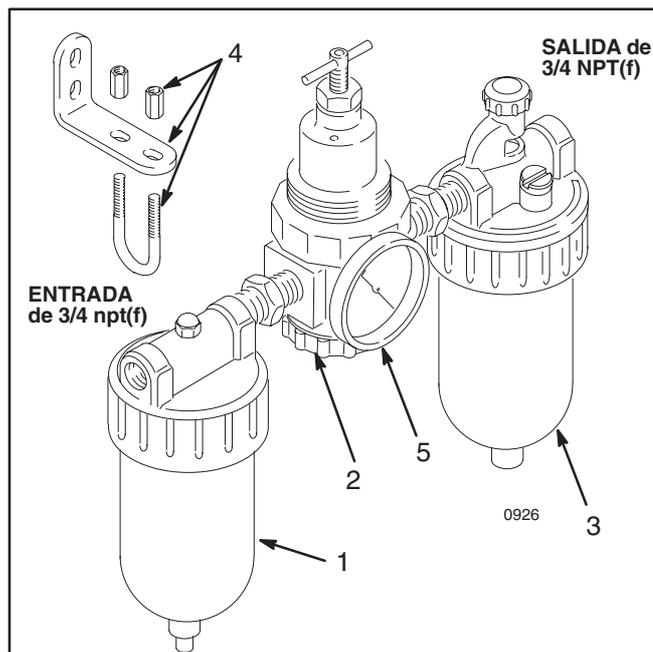


Piezas



Modelo 217072, serie A
Incluye los ítems 1-5

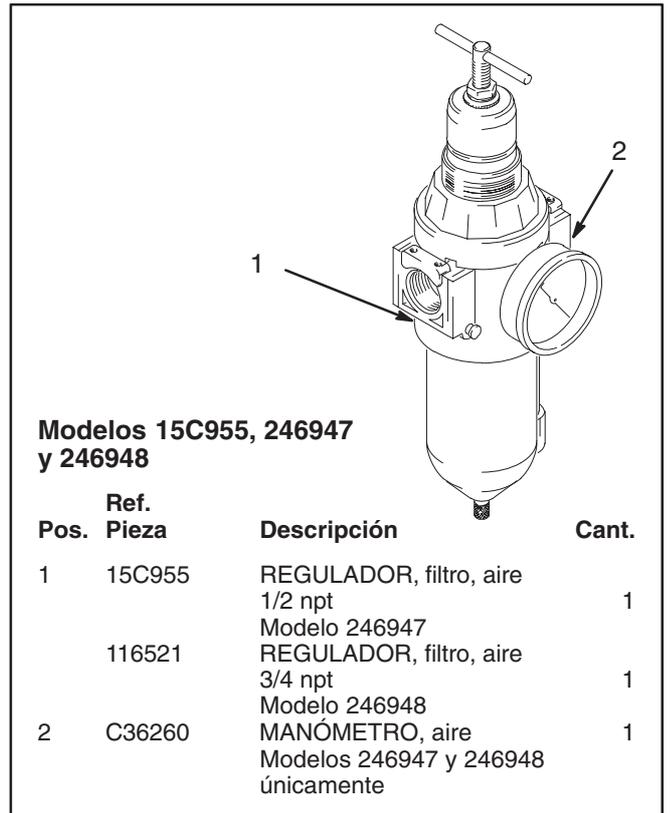
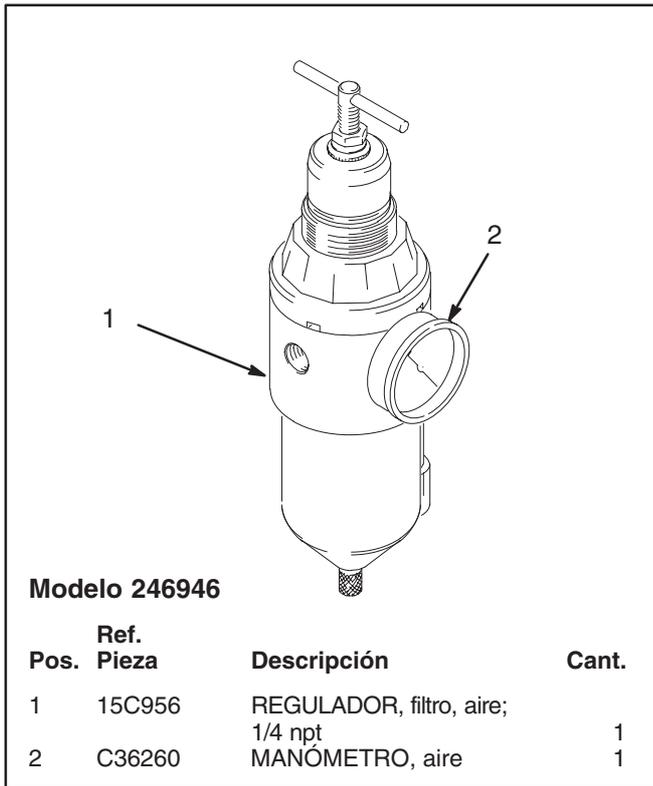
Pos.	Ref. Pieza	Descripción	Cant.
1	106149	FILTRO	1
2	104266	REGULADOR (vea 308167)	1
3	214848	LUBRICADOR	1
4	106145	ABRAZADERA DE MONTAJE	2
5	101689	INDICADOR	1



Modelo 217073, serie A
Incluye los ítems 1-5

Pos.	Ref. Pieza	Descripción	Cant.
1	106150	FILTRO	1
2	207755	REGULADOR (vea 308167)	1
3	214849	LUBRICADOR	1
4	106145	ABRAZADERA DE MONTAJE	2
5	101689	INDICADOR	1

Piezas



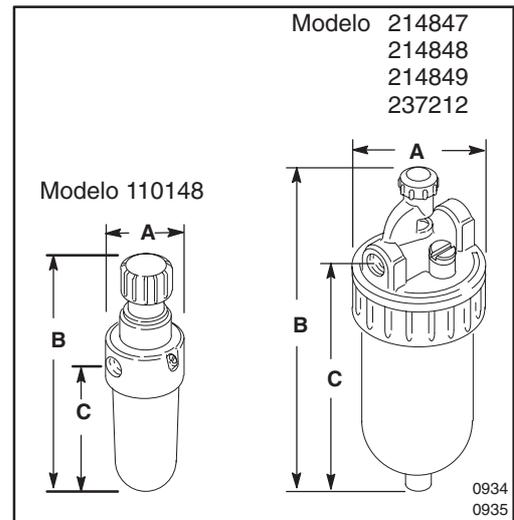
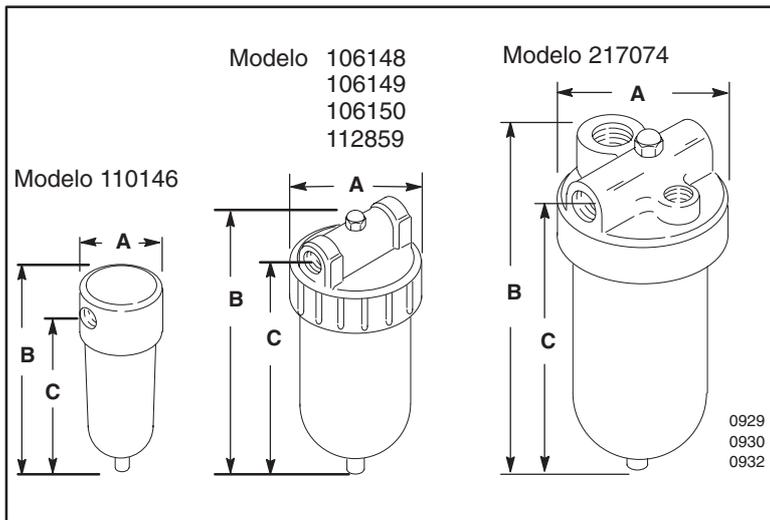
Dimensiones

Filtro de aire

Modelo No.	Entrada/Salida	Anchura (A) (mm)	Altura (B) (mm)	Altura (C) (mm)
110146	1/4 npt	40	102	91
106148	3/8 npt	64	143	79
106149	1/2 npt	83	174	159
217074	1/2 npt	76	191	168
106150	3/4 npt	102	222	198
112859	1 npt	114	222	201

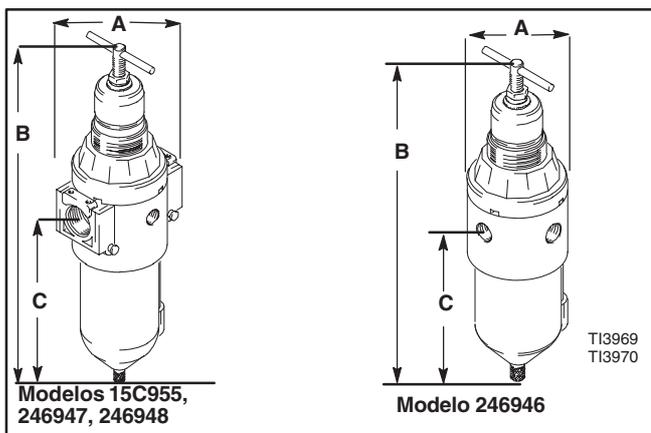
Lubricadores

Modelo No.	Entrada/Salida	Anchura (A) (mm)	Altura (B) (mm)	Altura (C) (mm)
110148	1/4 npt	39	126	76
214847	3/8 npt	64	182	122
214848	1/2 npt	83	201	142
214849	3/4 npt	103	251	184
237212	1 npt	103	251	184



Filtro integral-reguladores

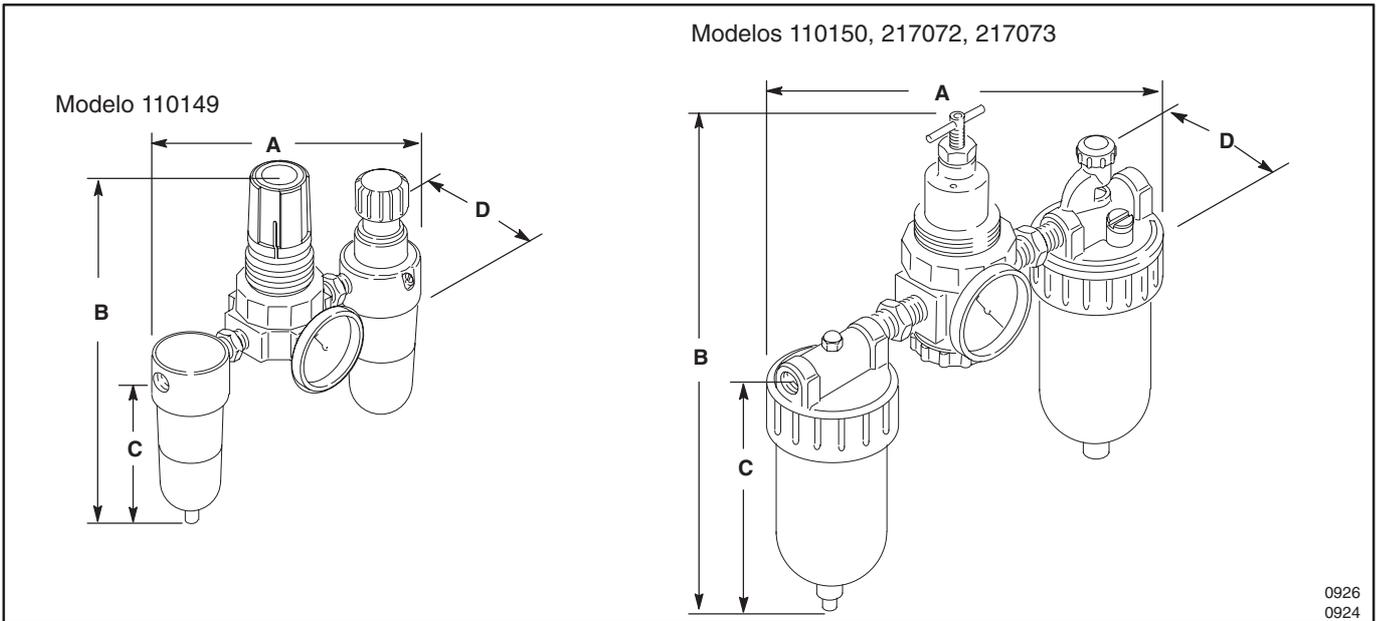
Modelo No.	Entrada/Salida	Anchura (A) (mm)	Altura (B) (mm)	Altura (C) (mm)
246946	1/4 npt	60,32	242,87	125,41
246947	1/2 npt	85,73	288,93	165
246948	3/4 npt	85,73	288,93	165



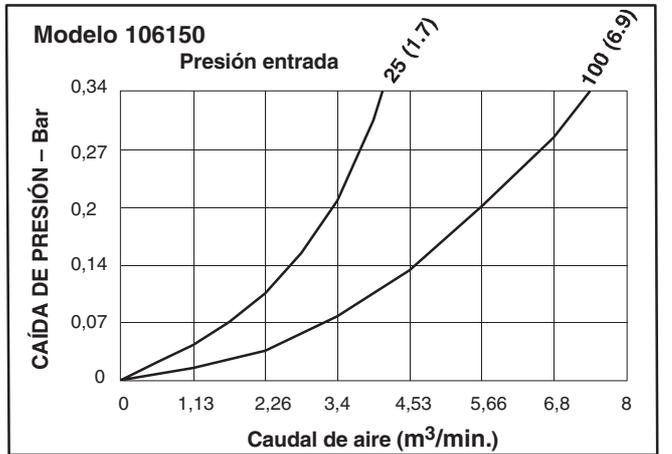
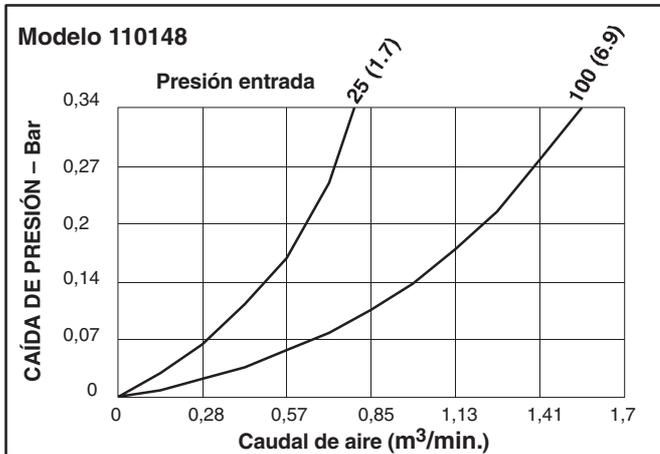
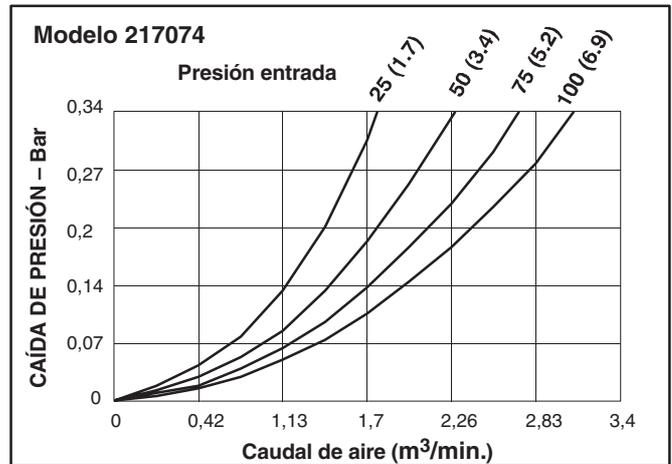
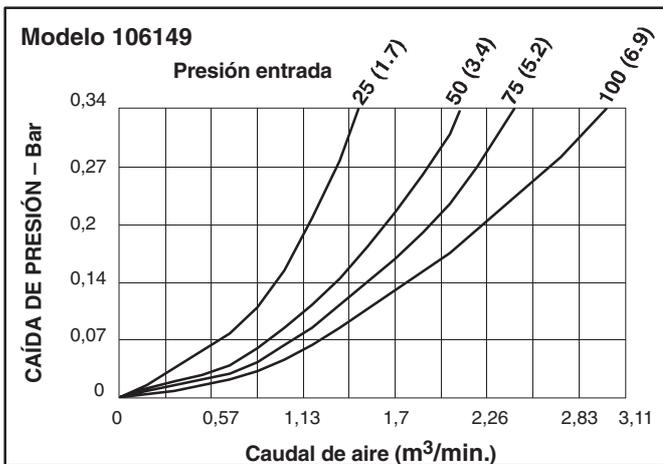
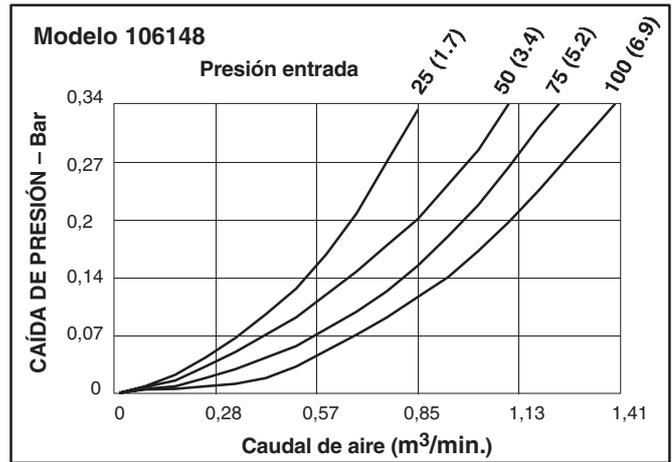
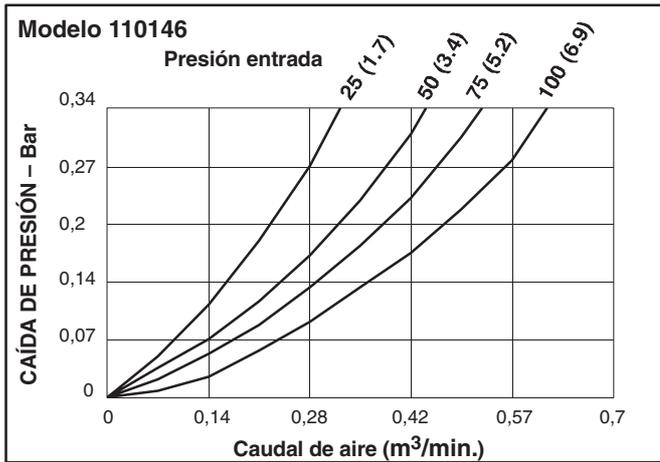
Dimensiones

Filtro-regulador-lubricadores

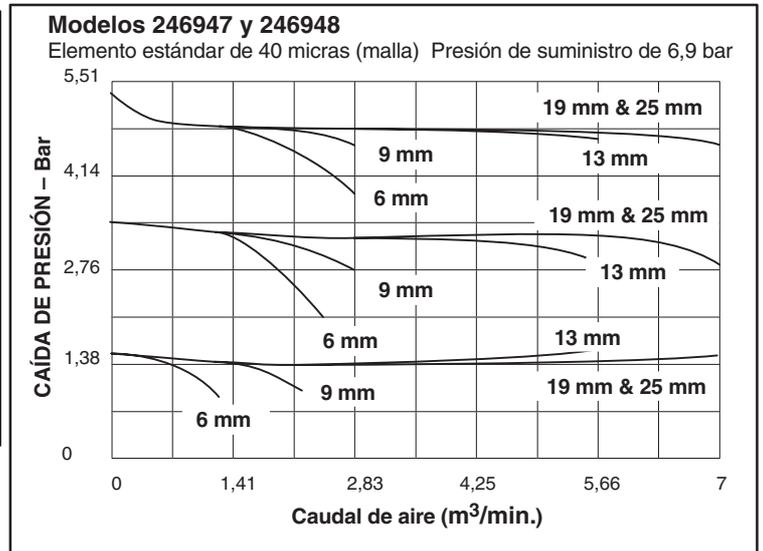
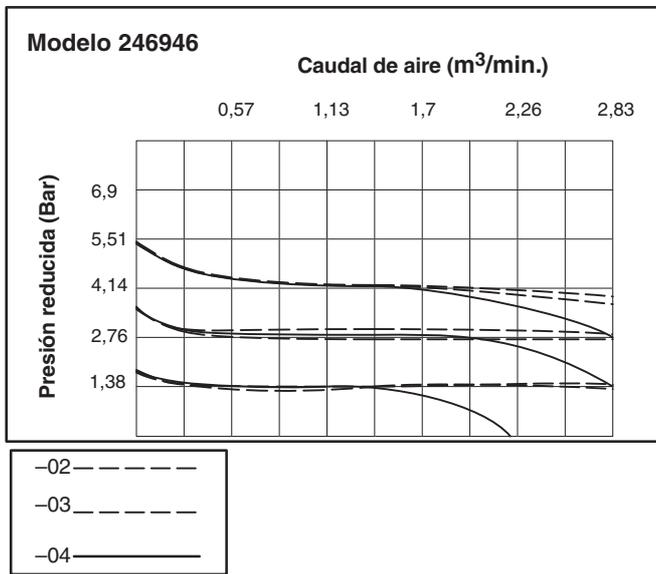
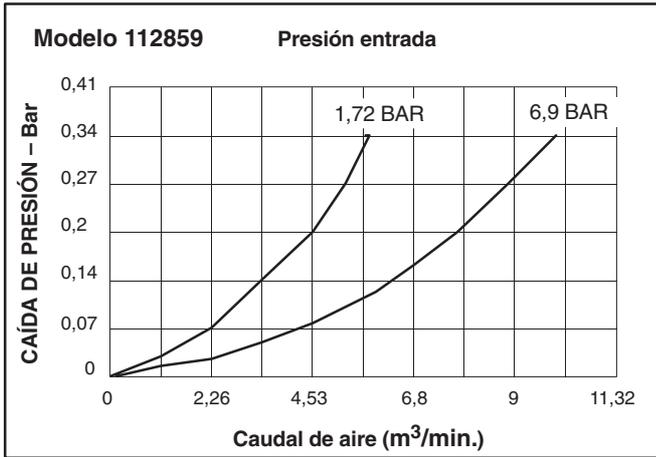
Modelo No.	Entrada/Salida	Anchura (A) (mm)	Altura (B) (mm)	Altura (C) (mm)	Profundidad (D) (mm)
110149	1/4 npt	130	130	89	40
110150	3/8 npt	222	244	137	105
217072	1/2 npt	206	263	146	105
217073	3/4 npt	400	330	197	127



Curvas de caudal del filtro de aire



Curvas de caudal del filtro de aire

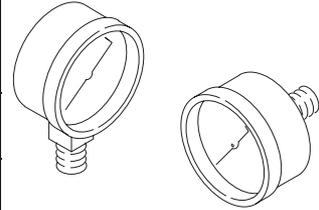


Accesorios

Manómetros

Modelo	Gama de presiones de aire	Entrada	Tipo de caja	Dia. dial	Estilo	Ref. pieza Vidrio
160430	7 bar	1/4 npt	Negro	51 mm (2 pulg.)	1	102019
101689	14 bar	1/4 npt	Negro	51 mm (2 pulg.)	1	102019
101180	14 bar	1/4 npt	Cromo	51 mm (2 pulg.)	1	102019
101689	14 bar	1/4 npt	Cromo	51 mm (2 pulg.)	2	102019

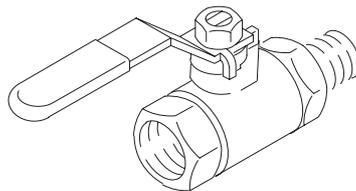
Estilo 1 (Entrada inferior)



Estilo 2 (Entrada trasera)

Válvula neumática principal de tipo purga

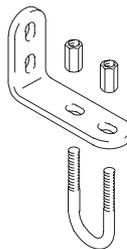
Ref. pieza	Descripción
107141	3/4 npt (m x f)
107142	1/2" npt (m x f)
110223	1/4-18 npt (fbe)
110224	3/8-18 npt (fbe)
110225	1/2-14 npt (fbe)
110226	3/4-14 npt (fbe)



106151 DRENAJE AUTOMÁTICO
Se instala en lugar del drenaje estándar para posibilitar el drenaje automático. Para todos los modelos excepto 110146.

202659 ACEITE DEL MOTOR NEUMÁTICO

Para usar en los lubricadores.



114598 SOPORTE DE MONTAJE
Incluye dos soportes y se utiliza para el tubo de 25,4 mm.

Garantía de Graco

Graco garantiza que todo equipo fabricado por Graco y que lleva su nombre, está exento de defectos de material y de mano de obra en la fecha de venta al cliente original. Por un período de doce meses desde la fecha de venta, Graco reparará o reemplazará cualquier pieza o equipo que Graco determine que está defectuoso. Esta garantía es válida solamente cuando el equipo ha sido instalado, operado y mantenido de acuerdo con las instrucciones por escrito de Graco.

Esta garantía no cubre, y Graco no será responsable, del desgaste o rotura general, o cualquier fallo de funcionamiento, daño o desgaste causado por una instalación defectuosa, una aplicación incorrecta, abrasión, corrosión, mantenimiento incorrecto o inadecuado, negligencia, accidente, manipulación o sustitución con piezas que no sean de Graco. Graco tampoco será responsable del fallo de funcionamiento, daño o desgaste causado por la incompatibilidad del equipo Graco con estructuras, accesorios, equipo o materiales no suministrados por Graco, o por el diseño, fabricación, instalación, operación o mantenimiento incorrectos o por las estructuras, accesorios, equipo o materiales no suministrados por Graco.

Esta garantía está condicionada a la devolución, a portes pagados, del equipo que se reclama está defectuoso a un distribuidor autorizado Graco, para la verificación del defecto que se reclama. Si se verifica dicho defecto, Graco reparará o reemplazará, libre de cargo, cualquier pieza defectuosa. El equipo será devuelto al comprador original, con los costes de transporte pagados. Si la inspección del equipo no revela ningún defecto de material o de mano de obra, se efectuarán las reparaciones a un precio razonable, que incluirá el coste de las piezas, la mano de obra y el transporte.

ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA, Y SUSTITUIRÁ A CUALQUIER OTRA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A ELLO, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O LA GARANTÍA DE APTITUD PARA UN FIN DETERMINADO.

La única obligación de Graco y el único recurso del comprador para el incumplimiento de la garantía será según los términos mencionados anteriormente. El comprador acepta que no hará uso de ningún otro recurso (incluyendo, pero no limitado a, daños incidentales o consiguientes de pérdidas de beneficios, pérdidas de ventas, lesión personal o daños materiales, o cualquier otra pérdida incidental o consiguiente). Cualquier acción por el incumplimiento de la garantía debe realizarse antes de transcurridos dos (2) años de la fecha de venta.

Graco no garantiza, y rechaza cualquier petición de garantía relacionada con accesorios, equipo, materiales o componentes vendidos, pero no fabricados, por Graco. Estos productos vendidos, pero no fabricados, por Graco (tales como motores eléctricos, motores a gasolina, interruptores, mangueras, etc.) estarán cubiertos por la garantía, si la hubiera, del fabricante. Graco proporcionará al comprador asistencia razonable en la demanda de estas garantías.

Bajo ninguna circunstancia, Graco será responsable de los daños indirectos, fortuitos, especiales o indirectos resultantes del suministro por parte de Graco del equipo mencionado más adelante, o del equipamiento, rendimiento o uso de ningún producto u otros bienes vendidos al mismo tiempo, tanto en lo que se refiere a un incumplimiento de contrato como a un incumplimiento de garantía, negligencia de Graco o de cualquier otra forma.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Todos los datos, escritos y visuales, contenidos en este documento reflejan la información más reciente sobre el producto disponible en el momento de su publicación, Graco se reserva el derecho de realizar cambios en cualquier momento, sin previo aviso.

MM 308169

Graco Headquarters: Minneapolis

Oficinas internacionales: Bélgica, China, Japón, Corea

**GRACO N.V.; Industrieterrein — Oude Bunders;
Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium**

Tel.: 32 89 770 700 – Fax: 32 89 770 777

IMPRESO EN BÉLGICA 308169 12/2003 Revisado 02/2006